

Our Lady of Guadalupe

Roman Catholic Church

MISAS / MASSES

SÁBADO / SATURDAY:

7:30AM & 7:00PM (Español)
5:30PM (English)

DOMINGO / SUNDAYS:

Español / Spanish:

7AM, 10AM, 10:10AM, 2:00PM, 2:10PM, 4PM,
6PM(Bil.)

Inglés / English:

8:30AM, 12:00PM, 6PM (Bil.)

DIAS DE SEMANA / WEEKDAYS:

7AM & 5PM

(Thursday at 5PM in English)

DIAS SANTOS DE OBLIGACIÓN

HOLY DAYS OF OBLIGATION:

7AM, 5PM & 7PM

CONFESIONES / CONFESSIONS:

Wednesdays and Fridays 5:00PM

Miércoles y Viernes 5:00PM

SÁBADO / SATURDAYS: 3 PM

No confessions on Holidays

No confesiones en los días Festivos.

HORAS DE OFICINA

OFFICE HOURS:

Lunes a Viernes 9 AM - 5:45 PM

Monday to Friday 9 AM to 5:45 PM

LIBRERÍA / BOOK STORE:

Domingos / Sundays:

8 AM to 3 PM

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO



Monday – Friday : 5:30PM to 6:00PM

Every first Thursday of the month
7:30AM - 5:00PM

Every first Friday of the month
5:30PM - 9:00PM

Every last Tuesday of the month
7:00PM -9:00PM

Lunes a Viernes: 5:30PM a 6:00PM

Los Jueves primeros de cada mes
7:30AM a 5:00PM

Viernes primeros de cada mes 5:30PM - 9:00PM

Ultimo martes de cada mes
7:00PM - 9:00PM

You are the

light of
the world.

A city set on a mountain
cannot be hidden.

Matthew 5:14

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © Tr. Petrov/Adobe Stock
Excerpta from the Lectionary for Mass (c) 2001, 1990, 1987, 1988, 1970, CCD.

February 9, 2020

Fifth Sunday in Ordinary Time

1430 W. 5th Street,
San Bernardino, CA. 92411
(909) 888-0044 (909) 884-8010
Fax: (909) 888-4428
E-mail: olgsb@sbdioocese.org
Website: www.olgsb.com
www.facebook.com/olgsb

Roman Catholic Diocese
of San Bernardino
(909) 475-5300

Pastor:

Rev. Pedro E. Amezcua-Núñez, CORC

Parochial Vicar:

Rev. Jose Reyes Cedillo, CORC





Vocational Cross Cruz Vocacional

The Vocations Ministry invites all families to take the Vocational Cross home so that your family can pray for more vocations to the priesthood and religious life. If you are interested in taking the Vocational Cross home, please call:

El Ministerio Vocacional invita a todas las familias a recibir la Cruz Vocacional en su casa para que su familia oren por mas vocaciones en el sacerdocio o vida religiosa. Si usted está interesado en recibir La Cruz Vocacional en su casa, favor de llamar a:

Esther Vasquez: (909) 358-1515

We expect that everyone will stop and show respect by kneeling or at least bowing his head when the Blessed Sacrament is carried from the hall to the church after Sunday Masses. Thank you.

Es de esperar que cada persona pare y muestre respeto arrodillándose o al menos inclinando su cabeza, cuando pasan con el Santísimo Sacramento del salón a la Iglesia después de las misas dominicales. Gracias.

Religious Education:

Guadalupe Center / Centro Guadalupe:
1475 W. 7th St., San Bernardino, Ca. 92411

Catechetical Ministry: Saturdays- 9am (Center)
Ministerio de Catequesis: Martes- 5pm (Centro)
Teen Confirmation / Confirmacion para Jovenes:
Sundays/ Domingo-10am (Centro)
English RCIA (adults) / RICA en Español (adultos):
Saturdays / Sabado-9am (Hall)



BAUTISMOS: 2do Sábado de Cada mes
BAPTISMS: last Saturday of each month.

MATRIMONIOS / MARRIAGES:

Llamar a la Oficina con 6 meses de anticipación / Call the parish office six months in advance.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS / ANOINTING OF THE SICK
Llamar al / Please call: **(909)888-0044**

PRAYERS

Oración

Salvador Hidalgo, Virginia Ramirez & Fam., Lupe Carlos, Manuel Barragán, Esther Pérez, Francisco Javier Lozano Martínez, Sergio Cortez, Robert Traeto, Melissa Ponce Gallegos, Nora Orona Prado, Roberto Prieto, María Arguelles, Rudy & Jennie Aguilar, Mayte Espinoza Vega, Ruben Romo, Angel & Julia Pérez, María Orozco, Elba Vázquez, Cesar Rodríguez, Louie Hernández, Teresa Maldonado, Eleuterio López, Valentín Capistrane, Alba A. Díaz, Clem Wolodarsky, Beatriz Ruiz, Edward Uribe, Gladys Yvett Romo, Blanca Zoza, Magdalena Vazquez, Fantasia Ne'Chelle Lopez Young, Edmundo Sifuentes, Jovany Ramirez Hernandez, Stella Zavala

Parish Organizations:

Grupo de Evangelización:
7pm-Martes (Iglesia) y Jueves (Centro)

Grupo Carismático de Oración:
7pm- Viernes (Iglesia)
magymelmojo@hotmail.com

Grupo de Vocaciones:
7pm-Jueves (Salón Parroquial)
Esther Vasquez: (909) 358-1515

Jóvenes en Acción / Youth in Action:
6-8pm- Lunes / Mondays - (Parish hall)
Viernes/ Fridays- (Centro Guadalupe)

Jóvenes Para Cristo:
7pm-Miercoles (Iglesia) y Viernes (Centro)

Organizations in the Parish:

Camino Neocatecumenal:
7pm-Martes (Salón) Miércoles (Centro) y 6pm-Sabados (Centro)

Encuentro Matrimonial Mundial:
7pm-Jueves (Iglesia)

Guadalupeños:
1st Saturday / Primer Sabado- 10am (Hall- Salon)

Holy Name Society:
2nd Sunday/Segundo Sabado- 8am (Basement)

Knights of Columbus/ Caballeros de Colon:
7pm-Viernes (Centro)
Pablo Velasco (909)659-9442

Womens Fellowship:
1st and 3rd Wednesday- 6pm (Hall)

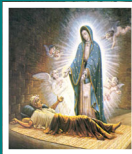
Movimiento Familiar Cristiano Catolica:
Doroteo y Dolores Mendoza: (909)816-1680 o (909)434-8334
Viajesfiesta1167@juno.com

Ministries:

Altar Servers training / Formación de Monaguillos- **6pm-Tuesdays & Wednesdays**
Martes / Miercoles (church / Iglesia)

Choirs /Coros
Extraordinary Ministers for Holy Communion
Ministros Extraordinarios para la Sgda. Comunión
Hospitality (Ushers) / Hospitalidad (Ujieres)
Lectors / Lectores
Pre-Baptismal Catechesis
Catequesis Pre bautismal
Pre-Marriage Catechesis /Catequesis Prematrimonial
Xv-añera Preparation / Clases para Quinceañera
Nueva Alianza: **7pm -Miércoles y Jueves (Centro)**

Si tienes un enfermo en tu familia y te gustaría llevarte a tu casa la Imagen de la 5ta. Aparición de la Virgen de Guadalupe, Salud de los Enfermos, para orar por la salud de los tuyos, favor de llamar a:



If you have a family member that is sick and you would like to take home the image of the 5th Apparition of Our Lady of Guadalupe Health of the Sick, to pray for the health of the ill, Please call:

Jesús y María Elena García: (909) 880-0821.

TO REPORT THE SEXUAL ABUSE OF A CHILD

by a priest, deacon, employee, or Volunteer, call the toll Sexual Misconduct Hotline:

1-888-206-9090

Para Reportar el Abuso Sexual de Un Menor

Por parte de un sacerdote, diácono, empleado o voluntario, llame a la Línea Directa de Conducta Sexual Inapropiada.

Suicide Prevention

Start talking about suicide! For more information on how to have the conversation and view a video with a message from Bishop Barnes visit:



Prevención del Suicidio

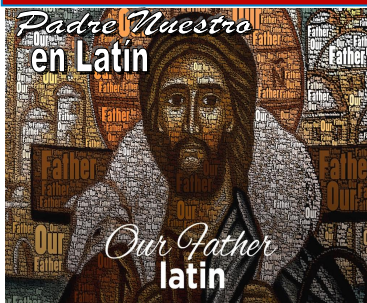
¡Empieza a hablar de suicidio! Para más información sobre cómo tener la conversación y ver un video con un mensaje de Bishop Barnes, visite:

<https://www.youtube.com/user/sanbernardinodiocese>
National Suicide Prevention Hotline
1-800-273-8255 Crisis Textline:
text CONNECT to 741741



Pray for our Military

Jarrett Free, Ethan Williams Cortez, Juan David Gómez, Aaron Singer, Rodrigo Rocha Jr., Marión Yocom, Alicia Ramsey, Karen Chavarria, Carlos Rios, Chris González, Samara Scott, Eduardo Medina, Jaime Ocegueda, Rubén Morfin, Alejandra Ochoa, Cesar Sánchez, Juan Ocegueda, Adrian Ortiz, John Beery, Paul Borrero, Matthew Alvarado, Andrew Briones, Danny Martínez, William Morse, David Jr. González, Jacob Paul Rivera, Jesús García Morfin, Frankie Justin Felix, Francisco Rosas, José Dávalos Ruiz, Allen White, Cristobal De La Cruz, Christian Villagran, Brandon Martínez, Jason Barajas, Peter Valdez, Salvador "Riekie" Castro, Ivan Hernandez, Gilberto Loza, Anicia Maestas



Pater noster, qui es in caelis: sanctificetur nomen tuum; advéniat regnum tuum; fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra.

Panem nostrum cotidianum da nobis hodie; et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris; et ne nos inducas in tentationem; sed libera nos a malo.

Amen.



You are the
light of the world.

A city set on a mountain cannot be hidden.

Matthew 5:14

February 9, 2020
Fifth Sunday in Ordinary Time

GOD'S CALL

The person who has been "saved," who has "heard the good news of salvation," still lives in an unsaved world, a world sadly oblivious to the presence of God. Today's readings outline how the disciple is present in the world.

The outline begins with Isaiah: "Share your bread . . . shelter the oppressed . . . clothe the naked" (Isaiah 58:7). Those who hear the word of salvation are not insensitive to the urgent needs of others. Then Paul reminds his flock that he brought Christ to them not in eloquence or wisdom, but by being with them in the "weakness and fear" of their daily lives (1 Corinthians 2:3). Finally, Jesus tells his disciples to go out into the gloom and darkness of the streets of the world and let God's light shine through their good deeds.

We disciples don't save the world. To the extent, however, that we have heard the word of God and been awakened to God's presence, we may spread that word and bring that presence to others.

EL LLAMADO DE DIOS

La persona que ha sido "salvada" y que ha "oído la buena noticia de salvación" sigue viviendo en un mundo que no ha sido salvado, un mundo tristemente inconsciente de la presencia de Dios. Las lecturas de hoy bosquejan cómo el discípulo se hace presente al mundo.

Ese perfil se inicia con Isaías: "Comparte tu pan con el hambriento. . . abre tu casa al pobre sin techo. . . viste al desnudo" (Isaías 58:7). Los que escuchan la palabra de salvación no son insensibles a las urgentes necesidades de los demás. Pablo le recuerda a su rebaño que él le trajo a Cristo no con elocuencia o sabiduría, sino que permaneció con ellos "débil y temblando de miedo" en medio de su trabajo diario (1 Corintios 2:3). Finalmente, Jesús dice a sus discípulos que vayan a la desesperanza y oscuridad de las calles del mundo y dejen que la luz de Dios brille a través de sus obras buenas.

Los discípulos no salvan el mundo. Sin embargo, si nosotros hemos escuchado la Palabra de Dios y hemos empezado a discernir su presencia, podemos proclamar esa Palabra y traer esa presencia a los demás.

Copyright © J. S. Paluch Co.

**Mass Intentions
Intenciones de las Misas**

Saturday, February 8, 2020

5:30PM † Felix Nazas
7:00PM † Maria Guadalupe Amaro
† Maria Acosta

Sunday, February 9, 2020

7:00AM ————— *Pro pópulo* —————
8:30AM † Lori Rey
10:00AM † Epigmenio Barajas
† Sara Rodriguez
† Antonio Barajas
† Soledad Avila
† Angel Burrola
† Jesse Garcia
10:10AM † Romulo Daniel Rodriguez
12:00PM † Domingo Rodriguez
2:00PM † Buenaventura Salcedo
† Padre Carlos Roberto Blanco
† Maria Guadalupe Perez
† Andres Padilla
2:10PM
4:00PM † Alfredo Abram Alvara
6:00PM † Marta y Enrique Carreon

Monday, February 10, 2020

7:00AM † Adela Barragan Noriega
5:00PM † Jose Alonso Luna

Tuesday, February 11, 2020

7:00AM
5:00PM

Wednesday, February 12, 2020

7:00AM † Guadalupeanas
5:00PM † Maria De Jesús Ramirez

Thursday, February 13, 2020

7:00AM † Jessie Rubalcava
5:00PM † Aurora Sainez

Friday, February 14, 2020

7:00AM
5:00PM † Maria Aurora Cruz

Saturday, February 15, 2020

7:30AM
5:30PM
7:00PM † Romulo Daniel Rodriguez
† Domingo Rodriguez

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 1 Kgs 8:1-7, 9-13; Ps 132:6-7, 8-10; Mk 6:53-56
Tuesday: 1 Kgs 8:22-23, 27-30; Ps 84:3-5, 10-11; Mk 7:1-13
Wednesday: 1 Kgs 10:1-10; Ps 37:5-6, 30-31, 39-40; Mk 7:14-23
Thursday: 1 Kgs 11:4-13; Ps 106:3-4, 35-37, 40; Mk 7:24-30
Friday: 1 Kgs 11:29-32; 12:19; Ps 81:10-11ab, 12-15; Mk 7:31-37
Saturday: 1 Kgs 12:26-32; 13:33-34; Ps 106:6-7ab, 19-22; Mk 8:1-10
Sunday: Sir 15:15-20; Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34; 1 Cor 2:6-10; Mt 5:17-37 [20-22a, 27-28, 33-34a, 37]

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 1 Re 8:1-7, 9-13; Sal 132 (131):6-7, 8-10; Mc 6:53-56
Martes: 1 Re 8:22-23, 27-30; Sal 84 (83):3-5, 10-11; Mc 7:1-13
Miércoles: 1 Re 10:1-10; Sal 37 (36):5-6, 30-31, 39-40; Mc 7:14-23
Jueves: 1 Re 11:4-13; Sal 106 (105):3-4, 35-37, 40; Mc 7:24-30
Viernes: 1 Re 11:29-32; 12:19; Sal 81 (80):10-11ab, 12-15; Mc 7:31-37
Sábado: 1 Re 12:26-32; 13:33-34; Sal 106 (105):6-7ab, 19-22; Mc 8:1-10
Domingo: Eclo 15:15-20; Sal 119 (118):1-2, 4-5, 17-18, 33-34; 1 Cor 2:6-10; Mt 5:17-37 [20-22a, 27-28, 33-34a, 37]

Sunday Breakfast

Stop by the parish hall today and support the:

Almuerzo de Domingo

Pasen al salón parroquial hoy y apoyen al:



Lectores

Tithing Envelopes

You can still pick up your tithing envelopes for your weekly offering for the year 2020 in the parish office, they will not be sent by mail, please remember your number; it is important for us to locate you in the parish system.

Sobres del Diezmo

Los sobres del diezmo para su ofrenda semanal, para el año 2020. los pueden recoger en la oficina parroquial en cuanto les sea posible, no se enviaran mas por correo, Por Favor recuerde bien su numero, es importante para que nosotros podamos localizarle en el sistema parroquial.

Due to a policy of Bank of America, they will no longer accept checks payable only to "Our Lady of Guadalupe Church". Please, make checks payable to:

"The Roman Catholic Bishop of San Bernardino / ATF / Our lady of Guadalupe church San Bernardino".

Any checks that say otherwise unfortunately will be sent back to the address on the check. We apologize for this inconvenience. If you have any questions please feel free to call our parish office at (909) 888-0044 or (909) 884-8010.

Por decisión del Bank of América, no aceptarán en el futuro cheques pagaderos a la "Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe". Por favor hagan los cheques a nombre de:

"The Roman Catholic Bishop of San Bernardino / ATF / Our lady of Guadalupe church San Bernardino"

(El Obispo Católico Romano de San Bernardino / ATF / Iglesia de Nuestra Señora de Guadalupe San Bernardino). Cualquier cheque que diga lo contrario desafortunadamente tendremos que regresarlo a la dirección indicada en el cheque. Pedimos disculpas por este inconveniente.

Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar a nuestra oficina parroquial al (909) 888-0044 o (909) 884-8010.

Parish Council Meeting

There will be a parish council on Thursday, February 13th at 7p.m. in the parish hall.

Junta de Concilio Parroquial

Tendremos junta de concilio parroquial el jueves, 13 de febrero a las 7p.m. en el salón parroquial.



Gracias a todos por su participación en el Segundo Retiro de Servidores, que fue el sábado 1 de febrero, 2020.

Les damos las gracias en especial a Rev. Pedro Amezcua y Rev. José Reyes.

Thank you to all for your participation at the Second retreat for Servers, which took place last Saturday, February 1, 2020.

We also thanks to Rev. Pedro Amezcua and Rev. Jose Reyes.



¿Quieres gozarte sirviéndole a nuestra Madre Santísima?

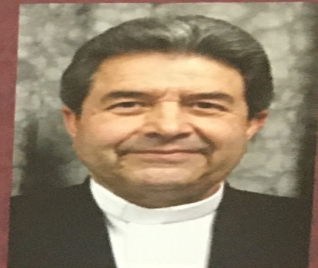
Ven, ella te espera en este ministerio del Santo Rosario y otras devociones.

**Si te animas llama a
(909)459-9913
(909)246-3992**

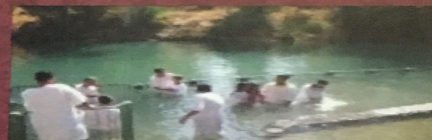
Te explicaremos de que se trata.



PEREGRINACIÓN A TIERRA SANTA Y ROMA



Guía Espiritual Padre
Pedro E. Amezcua



30 DE OCTUBRE AL 15 DE NOVIEMBRE 2020

17 días Sólo \$4,987.00 en habitación compartida

EL PRECIO INCLUYE:

Boletos de avión ida y vuelta * Traslados a los aeropuertos y hoteles * Alojamiento *
Desayuno y cena diariamente en los hoteles * Propinas para Guías y Choferes *
Impuestos de Aeropuerto * Impuestos de Hotel * Entradas a los sitios que visitamos*
Peregrinación en Español

NO INCLUYE:

Almuerzos del medio día * Bebidas * Seguro Medico o Interrupción *
Cancelación (solicitar detalles)

Para más información llame a
Berta López (909) 615-1902



Fish Tacos/Tacos de Pescado

Every Friday During Lent/Todos los Viernes de Cuaresma
6PM - 9PM

Beginning February 28 • A partir del 28 de febrero

\$2.50 por/per taco



Our Lady of Guadalupe Church
1430 W 5th St,
San Bernardino, CA



Oración Carismática Católica

*El Grupo de Oración
Llama de Amor de
nuestra parroquia les
invita a participar en el
taller de oración
carismática católica los
viernes 14, 21, y 28 de
febrero, 2020 en el
salón parroquial de
7:00p.m. a 9:00p.m.*



Para mas
información llame a:

**Margarita
(909) 659-4002**



When we come to Church to worship and praise Him and study His Word, we get turned on for Jesus. When we are plugged in and turned on, our light will shine.

The Bible tells us that we should let our light shine. Before our light will shine, we must be plugged in and turned on. We must be plugged in to God's power supply and we must be turned on for Jesus. When we invite Jesus into our heart, we have the power.

The Little Ones

Jim Burrows



Scripture from the New American Standard Bible (NASB), © by the Lockman Foundation. Used by permission. www.Lockman.org

YOUTH IN ACTION
Jóvenes En Acción

El grupo se reúne los lunes a las 6p.m. en el salón parroquial y los viernes a las 6p.m. en el centro Guadalupe.

Tenemos diversión, dinámicas y crecimiento de la Fe.

Join us every Monday at 6p.m. in the parish hall and on Fridays at 6p.m. at the Guadalupe Center.

We focus on having fun as we grow in the faith.

Vocational Cross
Cruz Vocacional

The Vocations Ministry invites all families to take the Vocational Cross home so that your family can pray for more vocations to the priesthood and religious life. If you are interested in taking the Vocational Cross home, please call:

El Ministerio Vocacional invita a todas las familias a recibir la Cruz Vocacional en su casa para que su familia oren por mas vocaciones en el sacerdocio o vida religiosa. Si usted está interesado en recibir La Cruz Vocacional en su casa, favor de llamar a:

Esther Vasquez: (909) 358-1515